



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 1 luglio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO INVITA VIVAMENTE I NEWYORKESI A PRESTARE ESTREMA ATTENZIONE
POICHÈ OGGI SI PREVEDONO INTENSE PIOGGE IN VARIE PARTI DELLO STATO DI NEW YORK**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha oggi rivolto ai newyorkesi l'invito a prestare estrema attenzione poiché si prevedono intense piogge in varie zone dello Stato di New York, comprese aree della Mohawk Valley e del North Country già duramente colpite dalle alluvioni.

NWS Albany ha emesso un avviso di attenzione per possibili esondazioni improvvise dalle 8 di questa mattina alle 20 del 2 luglio per le contee di Albany, Columbia, Dutchess, Fulton, Greene, Hamilton, Herkimer, Montgomery, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Ulster, Warren e Washington. Per la giornata di oggi sono previsti acquazzoni e temporali e, in alcuni momenti, le piogge potrebbero essere molto intense. Si prevede che la quantità di precipitazione sarà compresa tra 1 e 3 pollici. Sussiste la possibilità di isolati episodi di precipitazioni fino a 5 pollici.

“A fronte della previsione di intense piogge e possibili esondazioni improvvise in alcune parti dello Stato, invito caldamente tutti i newyorkesi a esercitare la massima prudenza, anche monitorando con attenzione le stazioni radiotelevisive locali in relazione ad allerte meteo e seguendo le indicazioni dei funzionari locali” ha affermato il Governatore Cuomo. “Molte comunità sono già state duramente colpite da alluvioni e lo Stato sta dispiegando ogni risorsa disponibile per assistere le aree e i residenti colpiti”.

Il Governatore ha invitato vivamente i newyorkesi a intraprendere le seguenti misure, per garantire la loro costante sicurezza.

- Controllare le informazioni fornite dalla della National Oceanic & Atmospheric Administration's Weather Radio (Radio meteo della NOAA - Amministrazione nazionale oceanica e atmosferica) o le trasmissioni radiofoniche e televisive locali.
- Se funzionari locali consigliano l'evacuazione, seguire tale indicazione immediatamente.
- Portare fuori i propri oggetti presenti in casa o fissarli in modo saldo a terra. Tale categoria comprende arredi da giardino, bidoni per i rifiuti e altri oggetti spostabili.
- Se c'è tempo a disposizione, spostare oggetti e arredi essenziali ai piani superiori dell'abitazione. Scollegare gli elettrodomestici non spostabili. NON toccarli se umidi o in acqua.
- Se viene chiesto di staccare acqua, gas ed elettricità prima di uscire, procedere a tali operazioni.
- Chiudere la casa: bloccare porte e finestre.

In viaggio:

- Verificare la presenza di carburante sufficiente nell'auto.
- Seguire i percorsi consigliati. NON fare i curiosi/turisti.
- Durante il viaggio, controllare le informazioni più recenti ascoltando le trasmissioni della radio meteo NOAA e delle radio locali.
- Prestare attenzione a strade coperte d'acqua, frane di terra, reti di distribuzione dell'acqua o fognarie danneggiate, fili elettrici pendenti o a terra, oggetti caduti o in caduta.
- Prestare attenzione a zone in cui fiumi o torrenti potrebbero improvvisamente aumentare la portata e straripare, ad esempio pendenze della strada, ponti e aree basse.
- NON tentare di percorrere in auto una strada alluvionata. Deviare e scegliere un'altra via.
- NON sottostimare la potenza distruttiva dell'acqua che si sposta velocemente. L'acqua alluvionale che si sposta velocemente alta due piedi trasporterà l'auto nella corrente. L'acqua che si sposta a due miglia all'ora può spazzare via le auto da strade e ponti.
- Chi si trova in auto mentre l'acqua inizia a salire rapidamente intorno, deve abbandonare immediatamente il veicolo.

Sicurezza dell'acqua potabile

- Riguardo all'acqua potabile, seguire le indicazioni degli avvisi locali. Le reti dell'acqua potabile pubbliche o comunali vengono valutate dai dipartimenti per la salute dello Stato e della contea, per stabilire se sia necessario diramare avvisi perché l'acqua sia bollita o altre misure indispensabili per garantire la sicurezza dell'acqua potabile. Se per la propria comunità viene emanato un decreto che impone di bollire l'acqua, portare l'acqua a ebollizione e lasciarla bollire completamente per almeno un minuto. In ogni caso in cui l'acqua potabile appare torbida, fangosa o di un colore anche lievemente alterato, non deve essere utilizzata per bere o cucinare prima della sua disinfezione.
- I pozzi privati di acqua potabile che sono stati ricoperti dalle acque di piena devono essere sottoposti a disinfezione e test prima di essere utilizzati. Per informazioni sui test e la disinfezione di pozzi residenziali, si invita a contattare il proprio locale dipartimento della salute. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza degli alimenti e dell'acqua potabile, rivolgersi alla linea per le informazioni relativa alla salute ambientale del DOH, al numero 1-800-458-1158.

Sicurezza degli alimenti

- Gettare via gli alimenti non protetti da un contenitore impermeabile, se esiste anche una minima possibilità che siano venuti a contatto con acque di piena.
- Alimenti commerciali in lattina:
 - o Togliere completamente le etichette
 - o Lavare le lattine
 - o Disinfettare con una soluzione composta versando ¼ di tazza di candeggina non profumata per uso domestico per gallone di acqua, quindi far asciugare all'aria.

- o Rietichettare le lattine, riportando anche la data di scadenza.
- o Smaltire i contenitori di alimenti dotati di coperchi a vite, coperchi a scatto e conserve inscatolate a casa, se sono venuti a contatto con acque di piena.

Perdite nell'alimentazione

- Non avviare mai generatori in ambienti interni, ad esempio garage, cantine, porticati, intercapedini praticabili, capannoni o in spazi parzialmente confinati, ad esempio tettoie per auto o passaggi coperti. I generatori devono essere attivati solo all'aperto, molto lontano e sottovento rispetto agli edifici.
- Non utilizzare mai una griglia a carbonella o un barbecue in casa o nel garage. L'utilizzo di griglie in ambienti interni causerà la formazione di monossido di carbonio (CO), una sostanza tossica.
- Aprire meno possibile il frigorifero e il freezer; gli alimenti presenti nel frigorifero restano freddi per un periodo di 4 - 6 ore se non viene aperto lo sportello.
- Consumare innanzitutto gli alimenti più deperibili, ad esempio avanzi, carne, pollame e alimenti contenenti latte, creme, panna acida o formaggi molli

Ritorno a casa dopo un'alluvione

- Mantenersi sempre informati: ascoltare la radio o guardare la TV per conoscere le istruzioni impartite dai funzionari locali.
- Prima di entrare in una determinata area, attendere che sia stata dichiarata sicura. Prestare attenzione durante la guida: è possibile che le strade abbiano riportato danni e le linee elettriche siano state abbattute.
- Tenersi a distanza da linee elettriche cadute.
- Prima di entrare in un edificio, controllare l'eventuale presenza di danni strutturali. Disattivare presso il contatore o il serbatoio eventuali linee di gas esterne. Attendere che dall'edificio fuoriesca con l'aria ogni cattivo odore o gas.
- Quando si entra nell'edificio, servirsi di una torcia a batteria. Non utilizzare fiamme libere come fonte di luce. È possibile che all'interno della struttura sia rimasto intrappolato del gas.
- Quando si ispeziona l'edificio, indossare stivali e guanti in gomma. Non entrare nell'acqua stagnante. Prestare attenzione a cortocircuiti e fili elettrificati prima di essersi accertati che l'interruttore della corrente sia stato spento.
- Non accendere elettrodomestici prima che il sistema sia stato controllato da un elettricista

Per informazioni d'emergenza nella propria area, è possibile iscriversi per ricevere gratuitamente avvisi e notifiche presso il sito Web NY Alert: www.nyalert.gov.

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418